## DECLARATION by APPLICANT: आगेरस द्वारा प्रोपणा पत्र:

- I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance
  was requested by me.
- I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं चोषणा करता है कि इस प्रारूप में दिये गये सभी विवरण मेरी जानवारी के अनुसार सत्य एवं सती है। मंदि कोई विवरण एवं कमन अस्तय पाया जाता है तो मेरी महायक निरस्त की का सकती है।
- 2) मेरे द्वारा जो सहायता राहि "कोशिका फाउन्टेशन", से स्त्रे का रही है, उसका उपयोग उसी उदेश्य की पूर्ति के लिये किया जायेगा, जो इस प्रारूप में भरा गया है।
- मैं चुच्च करता है कि दिस सहायता हेंदू यह प्रार्थन को गई है, इस सीत का आशिक या सकत विस्सा किसी अन्य ब्रोटानियोगक/बीमा कम्पनी से न तो लिया है और न ही पविष्य में तुँगा।

## AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वार करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रयत्न पर आपने इस्तावर या अंगते की छाप सामावर, मैं (आवेदक) अपनी सहयति की पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउँदेशन और उसके न्यासीयों " को अधिकृत करता हूँ कि मेरा काम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रपत्न में घोषित है, उसे "कोशिका" एक्स् न्यासी, रात, माचनात्र्या दूसरे उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों को लिये किसी थी प्रसार माध्यय से प्रसारता करते के लिए अधिकृत है। मेरे प्रयत्न का विवरण मेरे इलाज के प्रश्नित या कर से करने के लिए "कोशिका प्रसारता अधिकृत है।
- मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हैं कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहमता के उद्देश्यों से प्राधित है मुझे स्वतः सहायता का उकदार वही बनाता। इस सम्बंध में "कॉलिका" एवम् उसके न्यासियों का रिमोध ऑतम और बाव्यकारी होगा।

## APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

आवेरक को इस्ताक्षर या अंगूडे का निशान



## AGREEMENT by HOSPITAL (FERINE ERO WORL)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently not will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे कपिश्वर, हस्ताक्षरी की ओर से मानले/रोगी को "कोशिका फाउन्हेशन" से विदिध सहायता हेतु सिकारिश की आती है, जिसे हम (हस्पताल) निम्न प्रकार से मान्य व स्वीकार करते हैं।

- 1) यह कि न तो वर्तमान और न ही मिंदाय सहस्यता किसी गैर सरकारी संस्थान या किसी अन्य स्थोत से उक्त रोगी/मामले में लंगे या ले रहे हैं, वैसे कि इमने "कोशिका फाउन्डेशन" से सिकारिशकितित उनत के सन्वयं में "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा महायता पिनति ऑशिका-सकल हेंद्व मन्दुर नहीं किया जाता है तो आमताल किसी अन्य गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य सन्तायन से सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस पुष्टि में स्थार कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय मदद उनत रोगी/मामले हेंद्र किसी गैर सरकारी संस्था था किसी अन्य साथन से नहीं लेगा।
- 2. "कोशिका फाउन्डेशन" से स्ते गई सहायक केवल विविध प्रकृति को है। ऐसे पर इस्पताल द्वार दे गई सलड या किये गये उपचारप्रक्रिया का युगल सेमी एवं इस्पताल
- के बीच का विषय है और "कोशिका जाउन्हेशन" द्वार किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिये हस्पणल में रोगों के इलाव सुख्य और आने वाने की सारी जिम्मेदारी रोगों एवं इस्पणल की होगी और "कोशिका" को कोई भूमिका या जिम्मेदारी इस मामले में नहीं होगी।

|   | RECOMMENDED FO                       |  | Doonslettingthi   |
|---|--------------------------------------|--|---|
| Date of Surgery<br>ऑपरेशन की तारीख          | (Name or bri & Regn. No. with Stamp) | 11.0   | Administrator Dr. Shroff's-Charity Eye (Name, Dethinsol के स्वतात के स्वतिवाहेब्द Signatory प्राप्त य पर हस्पताल अधिकृत अधिकारो |
|   | UP M. FOR WHERNAL DEE of ROSHIKA FO  | OUNDATION                                    | आन्तरिक उपयोग हेत्  |
| SIGNATURE of TRUSTEE 1<br>न्याती हस्ताबार 1 |                                      | SIGNATURE of TRUSTEE 2<br>न्यासी इस्ताक्षर 2 |   |
| Safaragel                                   |                                      | -  | lier  |